

AKTIVITETSREGNSKAP - Wycliffe

Minusbeløp er inntekter og plussbeløp er kostnader

	NOTE	2022	2021
ANSKAFFEDE MIDLER			
Medlemsinntekter	2	- 31 250	- 33 250
Tilskudd			
Offentlige	3	- 3 076 726	- 3 470 597
Andre	3	- 166 336	- 152 985
Sum tilskudd		- 3 243 062	- 3 623 582
Innsamlede midler og gaver	4	- 8 677 490	- 8 643 645
Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter			
- som oppfyller organisasjonens formål	5	- 168 618	- 385 595
- som skaper inntekter	5	-	-
Sum opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter		- 168 618	- 385 595
Finans- og investeringsinntekter	5	- 163 791	- 36 412
Andre inntekter		-	-
SUM ANSKAFFEDE MIDLER		- 12 284 211	- 12 722 483
FORBRUKTE MIDLER			
Kostnader til anskaffelse av midler			
Kostnader til anskaffelse av midler	7	500 498	516 096
Sum kostnader til anskaffelse av midler		500 498	516 096
Kostnader til organisasjonens formål			
Gaver, tilskudd, bevilgninger til oppfyllelse av formål	6	8 984 498	8 207 778
Kostnader til aktiviteter som oppfyller formålet	6	1 983 908	1 846 923
Sum kostnader til organisasjonens formål		10 968 406	10 054 701
Administrasjonskostnader	7	1 442 424	1 326 735
Finanskostnader	5	-	-
SUM FORBRUKTE MIDLER		12 911 327	11 897 532
AKTIVITETSRESULTAT		627 116	- 824 951
<i>Minusbeløp er overskudd og plussbeløp er underskudd</i>			
TILLEGG/REDUKSJON FORMÅLSKAPITAL			
Endring annen formålskapital	-	627 116	24 951
Endring sikringsfond utsendinger			300 000
Endring sikringsfond bistand			500 000
Sum tillegg/reduksjon formålskapital		- 627 116	824 951

BALANSEREGNSKAP - Wycliffe

Minusbeløp er gjeld eller egenkapital og plussbeløp er eiendeler

	NOTE	2022	2021
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Andre driftsmidler	12	20 200	31 900
Finansielle driftsmidler		-	-
Sum anleggsmidler		20 200	31 900
OMLØPSMIDLER			
Beholdninger		-	-
Fordringer		397 427	132 471
Bankinnskudd, kontanter m.v.	13	7 221 255	7 573 893
Sum omløpsmidler		7 618 682	7 706 364
SUM EIENDELER		7 638 882	7 738 264
FORMÅLSKAPITAL OG GJELD			
FORMÅLSKAPITAL			
Formålskapital med selvpålagte restriksjoner	14	- 1 500 000	- 1 500 000
Annen formålskapital, uten restriksjoner		- 2 129 832	- 2 756 948
Sum formålskapital		- 3 629 832	- 4 256 948
GJELD			
Avsetning for forpliktelser	15	- 2 766 257	- 2 319 317
Annen langsiktig gjeld		-	-
Kortsiktig gjeld		- 1 242 793	- 1 161 998
Sum gjeld		- 4 009 050	- 3 481 315
SUM FORMÅLSKAPITAL OG GJELD		- 7 638 882	- 7 738 264

Oslo, 10. mai 2023

Agnes M. Lid
Daglig leder

John Vidar Larring
Styrets leder

Marianne Synnes Braseth
Styrets nestleder

Hæge Andrea Aasmundtveit
Styremedlem

Geir Edvin Frøen
Styremedlem

Ragnhild Kristensen Bøhler
Styremedlem

Solvår Ask Isene
Styremedlem

Eyvind Olafsrud
Styremedlem (ansattes representant)

Svend Ole Kvilesjø
Styremedlem

Anette Helgestad Tombleson
Styremedlem (ansattes representant)

Penneo Dokumentnøkkel: Z6H0M-E37KQ-63TX2-8QGUX-XBK6M-B3OZZ

NOTER TIL REGNSKAPET - Wycliffe

Minusbeløp er inntekter og plussbeløp er kostnader / Minusbeløp er gjeld eller egenkapital og plussbeløp er eiendeler

	2022	2021
--	------	------

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og standarden for god regnskapsskikk for ideelle organisasjoner og reglene for små foretak. Det har ikke vært vesentlige endringer i vurderingsprinsipper for foreningsens eiendeler, gjeld og kostnader.

Tilskudd fra Digni er inntektsført i takt med mottak av midler.

Hovedregel for klassifisering av eiendeler og gjeld. Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk, er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler.

Fordringer med løpetid under et år klassifiseres som omløpsmidler. Klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld følger samme kriterier. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Varige driftsmidler. Varige driftsmidler aktiveres når hver enkelt anskaffelse overstiger kr 15 000 og har varig verdi for foreningen. Avskrivning er medtatt under administrasjonskostnader.

Klassifisering av kostnader. Ifølge vedtektenes § 3 er Wycliffe sitt formål; bibeloversettelse, alfabetisering, spåkforskning og tilhørende utviklingsarbeid. Videre informasjonsarbeid, rekruttering, finansiering og realisering av dette.

Alle kostnader som er forbrukt for å oppfylle Wycliffes formål er plassert under gruppen "aktivitet som oppfyller organisasjonens formål" i aktivitetsregnskapet.

Skatt. Foreningen driver skattefri virksomhet.

Pensjoner. Foreningen avlegger regnskap etter reglene for små foretak og har derfor ikke krav om balanseføring av forsikrede ordninger. Innbetalte premier til DNB Livsforsikring AS blir kostnadsført løpende.

Valuta. Balanseposter i utenlandsk valuta er vurdert til valutakurs pr 31.12.

Note 2 Medlemmer

Betalt medlemskontingent

	2022	2021
Betalt medlemskontingent	-31 250	-33 250
Antall betalende medlemmer à kr 250	125	133

Antall betalende medlemmer à kr 250

Utsendinger, utsendingskandidater, tidligere utsendinger, ansatte og styremedlemmer som automatisk er medlemmer i foreningen

	45	46
Antall medlemmer, betalende og ikke betalende	170	179

Antall medlemmer, betalende og ikke betalende

Note 3 Tilskudd

Støtte fra Norad/Digni til bistandsprosjekt 90%

Administrasjonsbidrag fra Norad/Digni til bistandsprosjekter

Momskompensasjon

Sum offentlige tilskudd

	2022	2021
Støtte fra Norad/Digni til bistandsprosjekt 90%	-2 500 867	-2 922 642
Administrasjonsbidrag fra Norad/Digni til bistandsprosjekter	-198 230	-181 415
Momskompensasjon	-377 629	-366 540
Sum offentlige tilskudd	-3 076 726	-3 470 597

Andre tilskudd

Støtte til bistandskapasitet

Andre tilskudd	-166 336	-152 985
-----------------------	-----------------	-----------------

Note 4 Innsamlede midler, gaver mv

Gaver øremerket språkprosjekter, utsendinger

Gaver øremerket bistand

Testamentarisk gave

Gaver ikke øremerket

Gaver øremerket andre prosjekt

Sum innsamlede midler, gaver mv

Gaver øremerket språkprosjekter, utsendinger	-4 945 023	-3 830 140
Gaver øremerket bistand	-135 850	-168 550
Testamentarisk gave	0	-720 000
Gaver ikke øremerket	-2 712 676	-2 974 044
Gaver øremerket andre prosjekt	-883 941	-950 911
Sum innsamlede midler, gaver mv	-8 677 490	-8 643 645

Note 5	Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter	2022	2021
	Diverse salg og honorarer	-8 387	-1 200
	Administrasjonsbidrag, språkprosjekter	-156 931	-384 395
	Inntekter årsmøte	-3 300	0
	Annen inntekt	0	0
	- som oppfyller organisasjonens formål	-168 618	-385 595
	Diverse salg og honorarer, ikke formål	0	0
	- som skaper inntekt	0	0
	Finans og investeringsinntekter		
	Renteinntekter	-67 098	-21 057
	Valutagevinst	-96 693	-15 355
	Sum finans- og investeringsinntekter	-163 791	-36 412
	Finanskostnader		
	Rentekostnader	0	0
	Valuta-tap	0	0
	Sum finanskostnader	0	0

Note 6	Gaver, tilskudd, bevilgninger til oppfyllelse av formål	2022	2021
	Overføring til språkprosjekter, utsendinger	4 945 023	3 830 140
	Overføring til andre prosjekter - fra øremerkede gaver	883 941	950 911
	Overføring til andre prosjekter - utover øremerkede gaver	255 015	170 563
	Overføring til WGA / SIL	85 000	45 561
	Overføring til bistandsprosjekter	2 500 867	2 922 642
	Egenandel bistandsprosjekter	314 652	287 961
	8 984 498	8 207 778	
	Kostnader til aktiviteter som oppfyller formålet		
	Wycliffe-nytt, trykking, layout og utsendelse	186 537	171 029
	Matriell, bøker	0	0
	Nordisk konferanse / Global Gathering	70 770	0
	Bistandskostnader	740 310	516 119
	Øvrig aktivitet som oppfyller formålet	986 291	1 159 776
		1 983 908	1 846 923

Note 7 **Felleskostnader som er forbrukt på forskjellige aktiviteter**

Kostnadsandel av fellesfunksjoner er fordelt på aktivitetsområder på grunnlag av fordelingsnøkler.

Fordelingsnøklerne er beregnet på grunnlag av årsverk.

Fordelte felleskostnader på innsamlingsaktiviteter er ført som kostnader til anskaffelse av midler.

Fordelte felleskostnader på administrasjonsaktiviteter er ført som administrasjonskostnader.

De øvrige aktivitetene, inkl. bistand, er felleskostnader ført som kostnader anvendt til formål.

Bistand er spesifisert på egen linje for å kunne få fram egen note om bistand, se note 7.

Direktekostnader er tilført aktiviteten der de hører hjemme.

Øvrig aktivitet er det som faller innen for Wycliffe sitt formål og virksomhet i følge vedtektenes § 3.

2022		Fordelte felleskostnader			Direkte kostnader	
	Andel felleskostnad	Personalkost årsverk	Husleie årsverk	Øvrige årsverk	2022	
Innsamling	11,3 %	306 518	6 758	49 035	138 187	500 498
Generell admin	40,6 %	1 103 463	24 330	176 525	138 104	1 442 424
Formål Bistand	17,5 %	476 805	10 513	76 276	176 715	740 310
Formål Øvrig aktivitet	30,7 %	834 409	18 398	133 484		986 291
Total sum	100,0 %	2 721 195	60 000	435 320	453 006	3 669 522

Direkte kostnader	Innsamling	Generell admin	Bistand
Bistandskostnader			176 715
Revisjon		57 456	
Styrekostnader/årsmøte		35 225	
Bankgebyrer		33 723	
Avskrivning av driftsmidler		11 700	
Reklame/markedsføring	138 187		
Sum direktekostnader	138 187	138 104	176 715

Note 8 **Bistand - Noradprosjekter**

	2022	2021
Tilskudd fra Norad	-2 500 867	-2 922 642
Bistandskapasitet - mottatt fra Wycliffe-partnere	-166 336	-152 985
Administrasjonsbidrag fra Norad/Digni til bistandsprosjekter	-198 230	-181 415
Gaver til bistand	-135 850	-168 550
Overføring til bistandsprosjekter	2 500 867	2 922 642
Egenandel bistandsprosjekter, overført til prosjektene	314 652	287 961
Felleskostnader og direktekostnader tilknyttet bistand	740 310	516 119
Bistandsengasjementets innvirkning på totalresultatet	554 546	301 130

Note 9 **Pensjoner**

Wycliffe er pliktig til å ha pensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Wycliffe har en ordning i DNB Livsforsikring AS som oppfyller dette kravet. Alle forpliktelser dekkes gjennom den årlige premieinnbetalingen.

Note 10 **Lønnskostnader**

	2022	2021
Lønnskostnader	2 448 884	2 237 064
Arbeidsgiveravgift	327 996	303 139
Pensjonskostnader	100 784	71 974
Andre personalkostnader	64 646	87 800
Lønnsrefusjoner	-221 115	-136 007
Sum lønnskostnader	2 721 195	2 563 970
Antall ansatte på Wycliffes kontor pr 31.12.	5	4
Antall årsverk på Wycliffes kontor i året	4,00	4,05
Utsendinger tilknyttet språkprosjekter pr 31.12.	13	16

	2022	2021
Note 11 Godtgjørelse til daglig leder og revisor		
Lønn og godtgjørelse til daglig leder	565 576	544 007
Betalt premie pensjonsforsikring	22 268	19 513
Wycliffe og daglig leder har gjensidig oppsigelsesfrist på 3 måneder.		
Revisor		
Honorar for revisjon	77 875	48 578
Attestasjon for prosjekter og momsrefusjon	-20 419	60 141
Attestasjon kostnadsført i Norad-/DIGNI prosjekt for 2021 og 2022	60 000	
Totalkostnad til revisor	117 456	108 719
Note 12 Anleggsmidler - andre driftsmidler - datautstyr		
Anskaffelseskost 01.01.	46 578	71 864
Tilgang i året	0	0
Avgang til anskaffelseskost, i året	0	25 286
Anskaffelseskost 31.12.	46 578	46 578
Avskrivning i året er medtatt som administrasjonskostnad, se note 6	-11 700	-18 000
Akkumulerte avskrivninger av driftsmidler pr 31.12.	-26 378	-14 678
Bokført verdi 31.12.	20 200	31 900
Avskrivningstid	4 år	4 år
Note 13 Bankinnskudd		
Skattetrekkkonto (bundne midler)	197 918	172 935
Øvrige bankinnskudd i norske banker	6 037 304	6 861 561
Innskudd i ParCS (Wycliffe/SIL) i USD omregnet til NOK	986 034	539 396
	7 221 255	7 573 893
Note 14 Formålskapital med selvpålagte restriksjoner		
Sikringsfond utsendinger	-500 000	-500 000
Sikringsfond bistand	-1 000 000	-1 000 000
Formålskapital med selvpålagte restriksjoner	-1 500 000	-1 500 000
Note 15 Avsetning for forpliktelser		
Språkprosjektkontoer	-2 521 553	-1 894 069
Øvrige prosjektkontoer	-244 704	-425 248
Avsetning for forpliktelser	-2 766 257	-2 319 317
Note 16 Driftskostnader etter art		
Varekostnader	0	0
Wycliffe-nytt	186 537	171 029
Overføringer til språkprosjekter	4 945 023	3 830 140
Overføring til andre prosjekter	1 138 956	1 121 474
Overføringer til bistandsprosjekter	2 815 519	3 210 603
Lønnskostnader, se note 9	2 721 195	2 563 970
Øvrige driftskostnader inkludert avskrivninger	1 104 097	1 000 317
Finanskostnader	0	0
Driftskostnader etter art	12 911 327	11 897 532

Note 17 **Prosentberegning formål, innsamling og administrasjon**

Formålsprosent

(Kostnader til formålet delt på sum forbrukte midler til virksomheten)

	2022	2021	2020	2019	2018
Kostnader til anskaffelse	500 498	516 096	431 064	472 323	425 904
Administrasjonskostnader	1 442 424	1 326 735	1 267 688	1 188 595	986 581
Finanskostnader	0	0	52 310	915	0
Kostnader til organisasjonens formål	10 968 406	10 054 701	9 572 739	8 234 967	7 926 903
Sum forbrukte midler	12 911 327	11 897 532	11 323 802	9 896 800	9 339 389
Formålsprosent	85,0 %	84,5 %	84,5 %	83,2 %	84,9 %

Innsamlingsprosent

(Innsamlede gaver minus innsamlingskostnad delt på innsamlede gaver)

Innsamlede gaver	8 677 490	8 643 645	7 810 418	7 009 960	5 829 260
Innsamlingskostnad	500 498	516 096	431 064	472 323	425 904
Disponibelt til formål	8 176 993	8 127 549	7 379 354	6 537 637	5 403 356
Innsamlingsprosent	94,2 %	94,0 %	94,5 %	93,3 %	92,7 %

Administrasjonsprosent

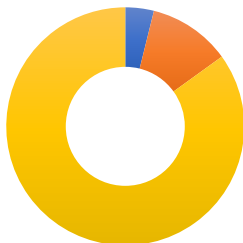
(Administrasjonskostnader delt på sum forbrukte midler)

Administrasjonskostnader	1 442 424	1 326 735	1 267 688	1 188 595	986 581
Sum forbrukte midler	12 911 327	11 897 532	11 323 802	9 896 800	9 339 389
Administrasjonsprosent	11,2 %	11,2 %	11,2 %	12,0 %	10,6 %

Tallene for 2022 vist grafisk:

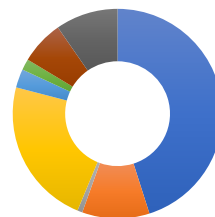
Brukte midler fordeles slik

- Kostnader til anskaffelse
- Administrasjonskostnader
- Finanskostnader
- Kostnader til organisasjonens formål



Kostnad til formål fordeles slik

- Overføring til språkprosjekter
- Overføring til andre prosjekter
- Bidrag til Wycliffe Global Alliance
- Overføring til bistandsprosjekter
- Egenandel bistandsprosjekter
- Wycliffe-nytt: trykking, layout og utsendelse
- Materiell, bøker
- Bistandskostnader
- Øvrig aktivitet som oppfyller formålet



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

SVEND OLE KVILESJØ

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5995-4-899948

IP: 84.209.xxx.xxx

2023-05-11 08:13:22 UTC



Anette Helgestad Tombleson

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5999-4-1054817

IP: 31.187.xxx.xxx

2023-05-11 08:15:33 UTC



Eyvind Olafsrud

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5993-4-2683277

IP: 193.156.xxx.xxx

2023-05-11 08:51:36 UTC



Marianne Synnes Braseth

Nestleder

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5993-4-2303181

IP: 85.164.xxx.xxx

2023-05-11 09:00:24 UTC



AGNES MARGRETHE LID

Daglig leder

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5993-4-2767266

IP: 85.19.xxx.xxx

2023-05-11 09:43:28 UTC



Solvår Ask Isene

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5999-4-1936017

IP: 158.36.xxx.xxx

2023-05-11 09:45:40 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: Z6H0M-E37KQ-63TX2-8QGUX-XBK6M-B3OZZ

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>

PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Geir Edvin Frøen

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5999-4-2033693

IP: 194.248.xxx.xxx

2023-05-11 14:29:58 UTC



John Vidar Larring

Styreleder

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5999-4-1959846

IP: 79.160.xxx.xxx

2023-05-11 16:06:08 UTC



Hæge Andrea Aasmundtveit

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5999-4-2053232

IP: 193.75.xxx.xxx

2023-05-11 19:18:41 UTC



Ragnhild Kristensen Bøhler

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5993-4-2525512

IP: 213.239.xxx.xxx

2023-05-15 15:23:05 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: Z6H0M-E37KQ-63TX2-8QGUX-XBK6M-B3OZZ

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>